



<p><b>RETURN BIDS TO:</b> <b>RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</b></p> <p><b>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</b></p> <p><b>Electronic Copy - Copier électronique :</b> ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p><b>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</b></p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p><b>Issuing Office – Bureau de distribution</b> Burlington, Ontario, Canada</p>	<p><b>Title – Titre</b> Analysis of Priority Chemicals in Canadian Surface Waters and XAD-2 Resin Analyse des substances chimiques prioritaires dans les eaux de surface au Canada et la résine XAD-2</p>	
	<p><b>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR</b> 5000056811</p>	<p><b>Amendment No. - N° de modif.</b> 03</p>
	<p><b>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ)</b> 2021-04-15</p>	
	<p><b>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</b> at – à 3:00 P.M. on – 2021-06-04</p>	<p><b>Time Zone – Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time Heure avancée de l'Est</p>
	<p><b>F.O.B – F.A.B</b></p>	
	<p><b>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à</b> Heidi Noble <a href="mailto:heidi.noble@canada.ca">heidi.noble@canada.ca</a></p>	
	<p><b>Telephone No. – No de téléphone</b></p>	<p><b>Fax No. – No de Fax</b></p>
	<p><b>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)</b> 2022-03-31</p>	
	<p><b>Destination of Services / Destination des services</b> Ontario</p>	
	<p><b>Security / Sécurité</b> There is no security requirement associated with this requirement. Il n'y a aucune exigence relative à la sécurité liée à la présente exigence.</p>	

The Amendment to the bid solicitation is to address the enquiries received: / La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Response(s) (R) to Question(s) (Q)1: / Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1. Section M2 - we intend to submit SOPs. We will need to be judicious on links to peer reviewed articles. In many instances, SGS AXYS is the developer of EPA reference methods (HRMS PCB congeners – EPA 1668A/C, HRMS PBDE congeners - 1614A, HRMS OC pesticides EPA 1699, current project PFAS by LC MS/MS). We would like to provide links to EPA website methods that we have developed, indicating where the references to AXYS or SGS AXYS are contained. Please indicate that such reports and methods constitute acceptable references as they are much more detailed than a peer reviewed publication

R1. Yes, this is acceptable because it is peer-reviewed.

Q2. Section M3 – One required compound in HFRs is also measured in PBDEs (BTBPE) and 2 desirable compounds (HBB, PBEB). Trusting this experience can also be entered from the PBDE methodology.

R2. Yes, this is acceptable.

Q3. Section M4 - XAD-2 resin preparation is to specific levels of cleanliness based on pg / sample levels. This is considered in the amount of water that needs to be processed to meet program data quality objectives. Environment and Climate Change Canada (ECCC) has not stated any data quality objectives in this area and blank levels are variables depending on the amount of water and number of splits needed for the requested analysis. Please confirm that information on XAD-2 cleaning specifications and how these are factored into program design are acceptable in this area.

R3. M4 has been amended. It is based on the Bidder's previous experience provided to its clients. This Amendment can be found below on pages 8 and 9.

Q4. Section M6 – no PE programs exist for XAD-2 resin matrices. Please confirm that the request is for surface water analyte classes only, or that aqueous matrix PE programs for XAD-2 identified analyte classes may be included and desirable. The latter seems most relevant.

R4. M6 has been amended for surface water analyte classes only. This Amendment can be found below on pages 8 and 9.

Q5. PAHs listed are for 23 compounds, which are used in some situations. In others, ECCC uses a much more extensive list (74 reported groups in OSM, Great Lakes, Whales Initiative etc.). We would like to have the ability to include 2 options (those listed) and the extended list in our submittal and as separate items in the pricing. Please advise on if and how this may be done.

R5. This information is not required. Any pricing in addition to the table found in Annex B will not be considered.

Q6. The XAD-2 resin analyte groups from Annex A1 are frequently used by ECCC for surface water. Information regarding these compounds in surface water and in Annex B pricing can be supplied. Is this desirable and if so, how should we enter into Annex B

R6. This information is not required. Any pricing in addition to the table found in Annex B will not be considered.

Q7. For the compound class PFAS, 3 FTOH parameters are requested as non-essential analytes. These can be measured but require a separate test as conditions needed for FTOH measurement are not those required for the other compounds. Can we provide an FTOH alternative, and if so it should be with a

separate line item in Annex B. Please advise on how to enter in Annex B if information on FTOHs is permissible.

R7. As per Annex B, Basis of Payment, the Bidder must provide a firm per analyte price for each contaminant class identified.

Q8. R1 - XAD-2 resin analysis do not have accreditation programs at CALA or SCC, thus none can be supplied. If available, it would be a sub-matrix of solids – likely chemical solids as this is what is analyzed, how it is handled in other countries accreditations with reciprocity with CALA, and the same chemical solids are used as batch QC. The same analyte groups have aqueous (non-potable water), solid, and tissue accreditation parameters. Does ECCC want information on these matrices (aqueous and solids) for PCBs, PBDEs, OCs, HBCD, and HFRs as demonstrations of proficiency or experience?

R8. Accreditation will be required for water only, for all parameters listed. This Amendment can be found below on pages 10 and 11.

Suggested revision to RFP:

Demonstrated accreditation for the analysis of PFAS, BPA + alternatives, alkyphenols and ethoxylates, PAHs and glyphosate in surface water samples as well as organochlorine pesticides, PCB congeners, PBDE congeners, HBCDD isomers, and Halogenated Flame retardants in water as listed in Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes

Bidders should submit copies of scopes of accreditation (ISO/IEC 17025 or equivalent) for the analysis of target analytes of interest in water. Accreditation in other media will not be considered.

Q9. R2 - Only 1 Cdn. Agency currently performs high volume sampling in XAD-2 (ECCC) in the timeframes specified. Please confirm that for XAD-2 resin analytes that U.S. experience is acceptable.

R9. Yes, United States experience is acceptable. The reference to Canadian surface waters is only to identify the range of water concentrations expected.

Q10. R3 - XAD-2 reporting limits are based on the individual analytical values in units / per sample, which matches the batch QC samples and method control specifications. The amount of water processed through the XAD-2 is not available for the batch QC as these would no longer be batch QC samples. The reporting limits are based on the amount of water needed to be processed and the amount of analyte classes from one sample (either fractionated on clean-up columns (isotope dilution methods only) or derived from splits of the extract). Can we describe how this process would work to report each class of analyte, and all classes from one XAD-2 sample for receipt of R3 points? The requested RLs from 100L are not achievable for all classes.

R10. The Bidder should provide previous detection limits achieved on a per sample basis and convert to a mass per volume value, assuming 100 L exposures.

Q11. Some classes of analytes will have measurable results in the method blank, as is normal for many ultra-trace methods. The method blank is not defined as free of background, but containing a background of known quantity. Please confirm the requirement here is not to have zero values for analyte classes in method blanks, but to provide information on what the method blank limits are. Please note that XAD-2 resin analysis will have very limited data sets for HBCD and HFRs.

R11. R4 – ECCC agrees, to achieve maximum score, values need to be below data quality objectives

Q12. R5 – There are issues with presenting the data as requested. There are no CRMs and SRMs for XAD-2 matrices. There are great limits on CRMs and SRMs in surface water, and PE samples are usually what is used here (as well as aqueous control samples or OPRs as well as method blanks). The expected use of labelled surrogates in a method may be for multiple purposes. Previous XAD-2 work by ECCC since 2006 requested the use of labelled surrogates used for isotope dilution / recovery correction

quantification – which differs greatly from a labelled surrogate added to see if extraction is complete. The required use of the labelled surrogates should be specified. Please confirm that use for isotope dilution quantification is required.

R12. R5 has been amended to require only labelled surrogates for XAD, other QA types for water only. This Amendment can be found below on pages 10 and 11

Q13. R6 – Percent recovery specifications are very different in isotope dilution method specifications. If this method of quantification is used, the accuracy of the methodology is based on the OPR (on-going recovery and precision samples, a type of laboratory control sample for isotope dilution quantification) sample, which quantifies native concentrations in the OPR. This is a accuracy based parameter and being close to 100% is important. Surrogate recoveries in isotope dilution methods have wider specifications and are based on mean plus SD to of replicates to produce accuracy of natives within method specs. The request could be better met by requesting OPR specifications and data to produce those (Initial precision and accuracy or IPR) which are required by CALA and EPA CFR 40 method validation to be available for all matrices. May we send this info instead and be rated by this category

R13. Yes, the Bidder can provide OPR specifications and data to produce IPR, for evaluation of this criterion.

Q1. Section M2 - nous avons l'intention de soumettre des PON. Nous devons être judicieux quant aux liens vers les articles évalués par les pairs. Dans de nombreux cas, SGS AXYS est le développeur des méthodes de référence de l'EPA (SMHR de congénères de PCB - EPA 1668A/C, SMHR de congénères d'EDPB - 1614A, SMHR de pesticides EPA 1699, projet actuel sur les SPFA par CL-SM/SM). Nous souhaiterions fournir des liens que nous avons développés vers les méthodes sur le site de l'EPA, en indiquant où se trouvent les références à AXYS ou SGS AXYS. Veuillez indiquer que de tels rapports et méthodes constituent des références acceptables, car ils sont beaucoup plus détaillés qu'une publication revue par des pairs

R1. Oui, c'est acceptable, car il s'agit d'une publication publications revues par un comité de lecture.

Q2. Section M3 – Un composé requis dans les FHSR est également mesuré dans les PBDEs (BTBPE) et 2 composés souhaitables (HBB, PBEB). En faisant confiance en cette expérience, cela peut également être saisi à partir de la méthodologie utilisée pour les PBDE.

R2. Oui, cela est acceptable.

Q3. Section M4 - La préparation de la résine XAD-2 se fait à des niveaux de propreté spécifiques basés sur les niveaux de pg/échantillon. Ceci est pris en compte dans la quantité d'eau qui doit être traitée pour atteindre les objectifs de qualité des données du programme. Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) n'a pas énoncé d'objectifs de qualité des données dans ce domaine et les niveaux de propreté sont variables en fonction de la quantité d'eau et du nombre de fractionnements nécessaires pour l'analyse demandée. Veuillez confirmer que les informations sur les spécifications de nettoyage de la résine XAD-2 et la façon dont elles sont prises en compte dans la conception du programme dans ce domaine sont acceptables.

R3. Le critère M4 a été modifié. Il est basée sur l'expérience antérieure du soumissionnaire fournie à ses clients. Cette modification se trouve ci-dessous à la pages 12 et 13.

Q4. Section M6 – Il n'existe aucun programme d'EP pour les matrices de résine XAD-2. Veuillez confirmer que la demande concerne uniquement les classes d'analytes des eaux de surface, ou qu'il peut être souhaitable d'inclure les programmes d'EP pour les matrices aqueuses des classes d'analytes dosées au moyen de la résine XAD-2. Ce dernier point semble le plus pertinent.

R4. Le critère M6 a été modifié pour les classes d'analytes des eaux de surface uniquement. Cet amendement se trouve ci-dessous à la pages 12 et 13.

Q5. Les HAP énumérés concernent 23 composés, qui sont utilisés dans certaines situations. Dans d'autres, ECCC utilise une liste beaucoup plus étendue (74 groupes signalés dans la SSB, les Grands Lacs, l'Initiative Baleines, etc.) Nous aimerions avoir la possibilité d'inclure 2 options (celles qui figurent dans la liste) et la liste étendue dans notre soumission et comme éléments séparés dans le prix. Veuillez nous indiquer si et comment cela est possible.

R5. Cette information n'est pas requise. Tout prix en plus du tableau figurant à l'annexe B ne sera pas pris en considération.

Q6. Les groupes d'analytes de l'annexe A1 dosés au moyen de la résine XAD-2 sont fréquemment utilisés par ECCC pour les eaux de surface. Des données concernant ces composés dans les eaux de surface peuvent être fournies dans la tarification de l'annexe B. Est-ce souhaitable et si oui, comment devons-nous saisir ces données dans l'annexe B

R6. Cette information n'est pas requise. Tout prix en plus du tableau de l'annexe B ne sera pas pris en compte.

Q7. Pour la classe de composés SPFA, 3 paramètres de FTOH sont demandés comme analytes non essentiels. Ceux-ci peuvent être mesurés, mais nécessitent un test séparé, car les conditions requises pour la mesure du FTOH diffèrent de celles requises pour les autres composés. Pouvons-nous fournir un remplacement pour le FTOH, et si oui, cela devrait être saisi dans une ligne séparée dans l'annexe B. Veuillez indiquer comment inscrire à l'annexe B si la soumission des données sur le FTOH est autorisée.

R7. Conformément à l'annexe B, Base de paiement, le soumissionnaire doit fournir un prix ferme par analyte pour chaque classe de contaminant identifiée.

Q8. R1 - Il n'existe aucun programme d'accréditation CALA ou SCC pour l'analyse au moyen de la résine XAD-2, donc aucun résultat d'analyse ne peut être fournie. Si un tel programme existait, il serait élaboré avec sous-matrice de solides - probablement des solides chimiques, car il s'agit de la substance analysée, sont traitement dans les accréditations d'autres pays avec réciprocité avec la CALA, et les mêmes solides chimiques sont utilisés pour le CQ du lot. Les mêmes groupes d'analytes ont des paramètres d'accréditation pour les échantillons aqueux (eau non potable), solides et tissulaires. ECCC souhaiterait des données sur les BPC, les PBDE, les composés OC, les HBCD et les produits ignifuges halogénés (PIH) dans ces matrices (aqueuses et solides) comme démonstration de compétence ou d'expérience ?

R8. L'accréditation sera requise pour les analyses dans l'eau seulement, pour tous les paramètres énumérés.

Cet amendement se trouve ci-dessous à la pages 14 et 15.

Proposition de révision de la demande de propositions :

Preuve d'accréditation pour l'analyse des SPFA, du BPA et de ses substituts, des alkyphénols et des éthoxylates, des HAP et du glyphosate dans les échantillons d'eau de surface, ainsi que des pesticides organochlorés, des congénères de PCB, des congénères des PBDE, des isomères de HBCDD et des retardateurs de flamme halogénés dans l'eau, comme indiqué à l'annexe A1, Classes chimiques avec analytes cibles

Les soumissionnaires doivent soumettre des copies des portées d'accréditation (ISO/IEC 17025 ou équivalent) pour l'analyse des analytes cibles d'intérêt dans l'eau. L'accréditation dans d'autres milieux ne sera pas prise en compte.

Q9. R2 - À l'heure actuelle, seulement une agence canadienne effectue l'échantillonnage à haut volume dans XAD-2 (ECCC) dans les délais spécifiés. Veuillez confirmer que pour les analytes au moyen de la résine XAD-2, l'expérience américaine est acceptable.

R9. Oui, l'expérience américaine est acceptable. La référence aux eaux de surface canadiennes sert uniquement à identifier la gamme de concentrations attendues dans l'eau.

Q10. R3 - Les limites de déclaration pour la méthode d'analyse à la résine XAD-2 sont basées sur les valeurs analytiques individuelles en unités par échantillon, ce qui correspond aux échantillons de CQ de lot et aux spécifications de contrôle de la méthode. La quantité d'eau traitée par la résine XAD-2 n'est pas disponible pour le CQ de lot, car il ne s'agirait plus d'échantillons CQ de lot. Les limites de déclaration sont basées sur la quantité d'eau nécessaire au traitement et sur la quantité de classes d'analytes à partir d'un échantillon, soit fractionné sur des colonnes de nettoyage (méthodes de dilution isotopique uniquement), soit dérivé de divisions de l'extrait. Pouvons-nous décrire le fonctionnement de ce processus pour rapporter chaque classe d'analyte, et toutes les classes d'un échantillon analysé par la résine XAD-2 pour recevoir des points pour le critère R3 ? Les limites de déclaration demandées pour 100L ne sont pas réalisables pour toutes les classes.

R10. Le soumissionnaire doit fournir les limites de détection obtenues précédemment par échantillon et les convertir en une valeur de masse par volume, avec l'hypothèse d'une exposition de 100 litres.

Q11. Certaines classes d'analytes donneront des résultats mesurables pour le blanc de méthode, ce qui est normal pour de nombreuses méthodes d'analyse d'ultra-traces. Le blanc de méthode n'est pas défini comme étant exempt de concentrations fond, mais comme contenant des concentrations de fond de quantité connue. Veuillez confirmer que l'exigence ici n'est pas d'avoir des valeurs nulles pour les classes d'analytes dans les blancs de méthode, mais de fournir des données sur les limites des blancs de méthode. Veuillez noter que l'analyse par la résine XAD-2 donnera des ensembles de données très limités sur le HBCD et les PIH.

R11. R4 – ECCC est d'accord, pour obtenir la note maximale, les valeurs doivent être inférieures aux objectifs de qualité des données

Q12. R5 – Il y a des problèmes pour présenter les données de la façon demandée. Il n'existe pas de matériaux de référence certifiés (MRC) et de matériaux de référence étalon (MRE) pour les matrices analysées avec la résine XAD-2. Il y a de grandes limites aux MRC et aux MRE dans les eaux de surface, et les échantillons de PE sont généralement utilisés dans ces conditions (ainsi que les échantillons de contrôle aqueux ou les échantillons de récupération et de précision continues (RPC) et les blancs de méthode). L'utilisation prévue de substituts marqués dans une méthode peut avoir plusieurs objectifs. Les travaux antérieurs avec la résine XAD-2 menés depuis 2006 par ECCC demandaient l'utilisation de substituts marqués pour la quantification de la dilution isotopique/ correction pour le taux de récupération. Cette méthode est très différente d'un substitut marqué ajouté pour vérifier si l'extraction est terminée. Il faut spécifier si l'utilisation des substituts marqués est requise. Veuillez confirmer l'exigence de l'utilisation de la quantification par dilution isotopique.

R12. R5 a été modifié pour n'exiger que des substituts marqués pour les échantillons à base de XAD et les autres types d'AQ pour l'eau uniquement. Cet amendement se trouve ci-dessous à la pages 14 et 15..

Q13. R6 – Les spécifications du pourcentage de récupération sont très différentes de celles de la méthode de dilution isotopique. En cas d'utilisation de cette méthode de quantification, l'exactitude de la méthode est basée sur l'échantillon de RPC (récupération et de précision continues), un type d'échantillon de contrôle de laboratoire pour la quantification par dilution isotopique) qui quantifie les concentrations indigènes dans le RPC. Il s'agit d'un paramètre basé sur la précision et il est important d'obtenir des valeurs proches de 100 %. Les spécifications de la méthode des récupérations de substituts dans les méthodes de dilution isotopique sont plus larges et elles sont basées sur la l'écart type moyen plus des répliques pour produire une précision des concentrations indigènes. L'exigence pourrait être mieux satisfaite si l'on demandait à produire les spécifications et les données (précision et exactitude

initiales ou PEI) sur l'échantillon de RPC qui sont requises par la validation des méthodes CALA et EPA CFR 40 pour toutes les matrices. Pouvons-nous envoyer cette information à la place et être évalués par cette catégorie.

R13. Oui, le soumissionnaire peut fournir les spécifications et les données sur l'échantillon de RPC pour produire l'EPI pour l'évaluation de ce critère.

**ATTACHMENT 1 TO PART 4  
MANDATORY TECHNICAL CRITERIA AND POINT RATED TECHNICAL CRITERIA**

Delete:

**Mandatory Technical Criteria:**

No.	Mandatory Technical Criteria	Compliant (Yes/No)	Proposal Page No.
<b>M4</b>	The Bidder must provide proof of experience within the past 36 months of cleaning XAD-2 resin to a level where target analytes concentrations are below the data quality objectives as well as preparing and supplying XAD-2 resin columns to its client(s) to be used for environmental (ultra-trace) sampling.		
<b>M6</b>	The Bidder must demonstrate experience in Performance Evaluation Testing for the chemical classes. The Bidder must provide the results of laboratory performance evaluations conducted for all chemical classes listed in Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes over the last 36 months at date of bid closing.		



Insert:

**Mandatory Technical Criteria:**

No.	Mandatory Technical Criteria	Compliant (Yes/No)	Proposal Page No.
<b>M4</b>	The Bidder must provide proof of experience within the past 36 months of cleaning, preparing and supplying XAD-2 resin columns to its client(s) to be used for environmental (ultra-trace) sampling.		
<b>M6</b>	The Bidder must demonstrate experience in Performance Evaluation Testing for the chemical classes. The Bidder must provide the results of laboratory performance evaluations conducted for all chemical classes listed in Annex A1 for water, Chemical Classes with Target Analytes over the last 36 months at date of bid closing.		

Delete:

**Point Rated Technical Criteria:**

No.	Point-Rated Technical Criteria:	Points Awarded															
R1	<p>Demonstrated accreditation for the analysis of PFAS, BPA + alternatives, alkyphenols and ethoxylates, PAHs and glyphosate in surface water samples as well as organochlorine pesticides, PCB congeners, PBDE congeners, HBCDD isomers, and Halogenated Flame retardants in resin as listed in Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes</p> <p>Bidders should submit copies of scopes of accreditation (ISO/IEC 17025 or equivalent) for the analysis of target analytes of interest in the matrix specified. Accreditation in other media will not be considered.</p> <p>2 points for each chemical class up to 20 points</p>	/20															
R5	<p>Demonstrate extent of the use of surrogate spikes, as well as Certified Reference Material (CRMs) and Standard Reference Material (SRMs). Preference will be given for methodologies that utilize <sup>13</sup>C or other stable isotope labelled surrogates to assess and ensure data quality.</p> <p>Bidders should identify all surrogates, CRMs &amp; SRMs to be used in the analyses for each chemical class in the matrix specified per Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes</p> <p>Up to 10 points in accordance with the Scoring Matrix found in below.</p> <p><u>Scoring Matrix:</u></p> <table border="1" data-bbox="323 1352 1208 1575"> <thead> <tr> <th>10 – 8 points</th> <th>7-5 points</th> <th>4 – 0 points</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Isotope dilution Internal C<sup>13</sup> - External spike</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>CRM - SRM</td> <td>CRM - SRM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Method spikes</td> <td>Method spikes</td> <td>Method spikes</td> </tr> <tr> <td>Laboratory spikes</td> <td>Laboratory spikes</td> <td>Laboratory spikes</td> </tr> </tbody> </table>	10 – 8 points	7-5 points	4 – 0 points	Isotope dilution Internal C <sup>13</sup> - External spike			CRM - SRM	CRM - SRM		Method spikes	Method spikes	Method spikes	Laboratory spikes	Laboratory spikes	Laboratory spikes	/10
10 – 8 points	7-5 points	4 – 0 points															
Isotope dilution Internal C <sup>13</sup> - External spike																	
CRM - SRM	CRM - SRM																
Method spikes	Method spikes	Method spikes															
Laboratory spikes	Laboratory spikes	Laboratory spikes															

Insert:

**Point Rated Technical Criteria:**

No.	Point-Rated Technical Criteria:	Points Awarded																											
R1	<p>Demonstrated accreditation for the analysis of PFAS, BPA + alternatives, alkyphenols and ethoxylates, PAHs and glyphosate in surface water samples as well as organochlorine pesticides, PCB congeners, PBDE congeners, HBCDD isomers, and Halogenated Flame retardants in water as listed in Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes</p> <p>Bidders should submit copies of scopes of accreditation (ISO/IEC 17025 or equivalent) for the analysis of target analytes of interest in water. Accreditation in other media will not be considered.</p> <p>2 points for each chemical class up to 20 points</p>	/20																											
R5	<p>Demonstrate extent of the use of surrogate spikes, as well as Certified Reference Material (CRMs) and Standard Reference Material (SRMs). Preference will be given for methodologies that utilize <sup>13</sup>C or other stable isotope labelled surrogates to assess and ensure data quality.</p> <p>Bidders should identify all surrogates, CRMs &amp; SRMs to be used in the analyses for each chemical class in the matrix specified per Annex A1, Chemical Classes with Target Analytes</p> <p>Up to 10 points in accordance with the Scoring Matrix found in below.</p> <p><u>Scoring Matrix:</u></p> <table border="1" data-bbox="266 1236 1105 1652"> <thead> <tr> <th colspan="3" data-bbox="266 1236 1105 1281">Water</th> </tr> <tr> <th data-bbox="266 1281 594 1325">8 points</th> <th data-bbox="594 1281 854 1325">5 points</th> <th data-bbox="854 1281 1105 1325">2 points</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="266 1325 594 1409">Isotope dilution Internal C<sup>13</sup> - External spike</td> <td data-bbox="594 1325 854 1409"></td> <td data-bbox="854 1325 1105 1409"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1409 594 1451">CRM - SRM</td> <td data-bbox="594 1409 854 1451">CRM - SRM</td> <td data-bbox="854 1409 1105 1451"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1451 594 1493">Method Spikes</td> <td data-bbox="594 1451 854 1493">Method Spikes</td> <td data-bbox="854 1451 1105 1493">Method Spikes</td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1493 594 1535">Laboratory Spikes</td> <td data-bbox="594 1493 854 1535">Laboratory Spikes</td> <td data-bbox="854 1493 1105 1535">Laboratory Spikes</td> </tr> <tr> <th colspan="3" data-bbox="266 1535 1105 1577">XAD-2 Resin</th> </tr> <tr> <th data-bbox="266 1577 594 1619">2 points</th> <td data-bbox="594 1577 854 1619"></td> <td data-bbox="854 1577 1105 1619"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1619 594 1652">Labelled Surrogates</td> <td data-bbox="594 1619 854 1652"></td> <td data-bbox="854 1619 1105 1652"></td> </tr> </tbody> </table>	Water			8 points	5 points	2 points	Isotope dilution Internal C <sup>13</sup> - External spike			CRM - SRM	CRM - SRM		Method Spikes	Method Spikes	Method Spikes	Laboratory Spikes	Laboratory Spikes	Laboratory Spikes	XAD-2 Resin			2 points			Labelled Surrogates			/10
Water																													
8 points	5 points	2 points																											
Isotope dilution Internal C <sup>13</sup> - External spike																													
CRM - SRM	CRM - SRM																												
Method Spikes	Method Spikes	Method Spikes																											
Laboratory Spikes	Laboratory Spikes	Laboratory Spikes																											
XAD-2 Resin																													
2 points																													
Labelled Surrogates																													

**PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4  
CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES ET CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS**

Supprimer :

**Critères techniques obligatoires :**

n°	Critères techniques obligatoires	Conforme (Oui/Non)	N° de page de la proposition.
<b>M4</b>	Le soumissionnaire doit prouver qu'il a acquis, au cours des 36 derniers mois, de l'expérience dans le nettoyage de la résine XAD-2 jusqu'à un niveau où les concentrations des analytes cibles sont inférieures aux objectifs de qualité des données, ainsi que dans la préparation et l'approvisionnement de colonnes de résine XAD-2 à des clients pour but d'échantillonnage environnemental I (ultra-traces).		
<b>M6</b>	Le soumissionnaire doit démontrer son expérience d'essais d'évaluation de la performance pour les classes chimiques. Le soumissionnaire doit fournir les résultats des évaluations de performance de laboratoire effectuées pour toutes les classes chimiques énumérées à l'annexe A1, Classes chimiques avec analytes cibles, au cours des 36 derniers mois à la date de clôture de l'offre.		

Insérer :

**Critères techniques obligatoires :**

n°	Critères techniques obligatoires	Conforme (Oui/Non)	N° de page de la proposition.
<b>M4</b>	Le soumissionnaire doit fournir la preuve d'avoir acquis, au cours des 36 derniers mois, une expérience dans le nettoyage, la préparation et la fourniture à ses clients de colonnes de résine XAD-2 destinées à l'échantillonnage environnemental (ultra-traces).		
<b>M6</b>	Le soumissionnaire doit démontrer son expérience en matière d'essais d'évaluation de la performance pour les classes chimiques. Le soumissionnaire doit fournir les résultats des évaluations de la performance des laboratoires réalisées sur toutes les classes chimiques énumérées à l'annexe A1 dans l'eau, pour les classes chimiques avec analytes cibles, au cours des 36 derniers mois précédant la date de clôture des offres.		

Supprimer :

Critères techniques cotés :

n°	Critères techniques cotés :	Points attribués															
R1	<p>Accréditation démontrée pour l'analyse des SPFA, du BPA + substitués, des alkyphénols et des éthoxylates, des HAP et du glyphosate dans les échantillons d'eau de surface, ainsi que des pesticides organochlorés, des congénères de PCB, des congénères de PBDE, des isomères d'HBCDD et des ignifugeants halogénés (IH) dans la résine, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe A1, Classes chimiques avec analytes cibles</p> <p>Les soumissionnaires doivent transmettre des copies de la portée d'accréditation (ISO/IEC 17025 ou équivalent) pour l'analyse des analytes cibles d'intérêt dans la matrice spécifiée. L'accréditation dans d'autres milieux ne sera pas prise en compte.</p> <p>2 points par classe chimique jusqu'à 20 points</p>	/20															
R5	<p>Portée démontrée de l'utilisation de témoins enrichis, ainsi que des substances de référence homologuées (SRH) et des substances de référence étalon (SRE). La préférence sera accordée aux méthodes utilisant l'isotope <sup>13</sup>C ou d'autres isotopes stables pour évaluer et garantir la qualité des données.</p> <p>Les soumissionnaires doivent mentionner tous les substitués, les SRH et les SRE à utiliser dans les analyses pour chaque classe chimique dans la matrice spécifiée à l'annexe A1, Classes chimiques et analytes cibles</p> <p>Jusqu'à 10 points conformément à la matrice de notation ci-dessous.</p> <p>Matrice de notation :</p> <table border="1" data-bbox="323 1367 1208 1619"> <thead> <tr> <th>10 à 8 points</th> <th>7 à 5 points</th> <th>4 à 0 points</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dilution isotopique interne C<sup>13</sup> – Ajout externe</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SRH - SRE</td> <td>SRH - SRE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ajouts de méthode</td> <td>Ajouts de méthode</td> <td>Ajouts de méthode</td> </tr> <tr> <td>Ajouts de laboratoire</td> <td>Ajouts de laboratoire</td> <td>Ajouts de laboratoire</td> </tr> </tbody> </table>	10 à 8 points	7 à 5 points	4 à 0 points	Dilution isotopique interne C <sup>13</sup> – Ajout externe			SRH - SRE	SRH - SRE		Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	/10
10 à 8 points	7 à 5 points	4 à 0 points															
Dilution isotopique interne C <sup>13</sup> – Ajout externe																	
SRH - SRE	SRH - SRE																
Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de méthode															
Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire															

Insérer :

**Critères techniques cotés :**

n°	Critères techniques cotés :	Points attribués																											
R1	<p>Accréditation démontrée pour l'analyse des SPFA, du BPA + substitués, des alkyphénols et des éthoxylates, des HAP et du glyphosate dans les échantillons d'eau de surface, ainsi que des pesticides organochlorés, des congénères de PCB, des congénères de PBDE, des isomères d'HBCDD et des ignifugeants halogénés (IH) dans l'eau, tels qu'ils sont énumérés à l'annexe A1, Classes chimiques avec analytes cibles</p> <p>Les soumissionnaires doivent transmettre des copies de la portée d'accréditation (ISO/IEC 17025 ou équivalent) pour l'analyse des analytes cibles d'intérêt dans l'eau. L'accréditation dans d'autres milieux ne sera pas prise en compte.</p> <p>2 points par classe chimique jusqu'à 20 points</p>	/20																											
R5	<p>Portée démontrée de l'utilisation de témoins enrichis, ainsi que des substances de référence homologuées (SRH) et des substances de référence étalon (SRE). La préférence sera accordée aux méthodes utilisant l'isotope <sup>13</sup>C ou d'autres isotopes stables pour évaluer et garantir la qualité des données.</p> <p>Les soumissionnaires doivent mentionner tous les substitués, les SRH et les SRE à utiliser dans les analyses pour chaque classe chimique dans la matrice spécifiée à l'annexe A1, Classes chimiques et analytes cibles</p> <p>Jusqu'à 10 points conformément à la matrice de notation ci-dessous.</p> <p><u>Matrice de notation :</u></p> <table border="1" data-bbox="266 1419 1105 1864"> <thead> <tr> <th colspan="3" data-bbox="266 1419 1105 1461">L'eau</th> </tr> <tr> <th data-bbox="266 1461 594 1503">8 points</th> <th data-bbox="594 1461 854 1503">5 points</th> <th data-bbox="854 1461 1105 1503">2 points</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="266 1503 594 1598">Dilution isotopique interne C<sup>13</sup> – Ajout externe</td> <td data-bbox="594 1503 854 1598"></td> <td data-bbox="854 1503 1105 1598"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1598 594 1640">SRH - SRE</td> <td data-bbox="594 1598 854 1640">SRH - SRE</td> <td data-bbox="854 1598 1105 1640"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1640 594 1682">Ajouts de méthode</td> <td data-bbox="594 1640 854 1682">Ajouts de méthode</td> <td data-bbox="854 1640 1105 1682">Ajouts de méthode</td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1682 594 1745">Ajouts de laboratoire</td> <td data-bbox="594 1682 854 1745">Ajouts de laboratoire</td> <td data-bbox="854 1682 1105 1745">Ajouts de laboratoire</td> </tr> <tr> <th colspan="3" data-bbox="266 1745 1105 1787">Résine XAD-2</th> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1787 594 1829">2 points</td> <td data-bbox="594 1787 854 1829"></td> <td data-bbox="854 1787 1105 1829"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="266 1829 594 1864">substitués marqués</td> <td data-bbox="594 1829 854 1864"></td> <td data-bbox="854 1829 1105 1864"></td> </tr> </tbody> </table>	L'eau			8 points	5 points	2 points	Dilution isotopique interne C <sup>13</sup> – Ajout externe			SRH - SRE	SRH - SRE		Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	Résine XAD-2			2 points			substitués marqués			/10
L'eau																													
8 points	5 points	2 points																											
Dilution isotopique interne C <sup>13</sup> – Ajout externe																													
SRH - SRE	SRH - SRE																												
Ajouts de méthode	Ajouts de méthode	Ajouts de méthode																											
Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire	Ajouts de laboratoire																											
Résine XAD-2																													
2 points																													
substitués marqués																													

**Solicitation/ Demande de soumissions : 5000056811**

All other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same. / Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.